









## SAO CHỒI MỘC!

Đèn cây &amp; Sao chổi.

Dùng đèn cây - Sao Chổi - mà thi sảng bừng  
nhà nào bắt thấy. Dùng đèn cây - Sao Chổi, thì  
tại sao đèn nhà nào bắt thấy. Dùng đèn cây -  
Sao Chổi - thì được đèn bắt thấy.

Trò chơi bộ: *Giáo-học Nguyễn-văn-Sơn*  
H-120, rue d'Europe - SÀIGON  
và các tách bộ khác An-

# PHU TRƯƠNG

## VĂN - CHƯƠNG

của ĐƯỢC-NHÀ-NAM

(Tục Nr. 9)

### Câu chuyện bán văn rát lạ ở Đen-mach

Tin tức tạp đoàn-thiên liêu-thuyề  
của người tự-tự

Mỗi buổi no, người cu-lí lâm  
tú tại hòn đảo Copenaghen ở  
Đen-mach (Danmark) khi đến  
đến tên tìm được một cái áo  
cũ, nhưng nó rất không đồng  
giác với áo đó, và trong đó  
không có họa tiết gì cả, nên va  
giúp nó.

“au lại, nhà chay-thay-hay  
cù người tý săn mồi dài người  
cu-lí tóm già đeo sáu bao dem  
cái áo cui hòn giao cho cát.”

Trong hòn là có một cái áo  
giáp đánh màu xanh, ở trong áo  
đó có chép chữ hòn hòn hòn

Cái áo này là của người  
không con gá mphia gi hòn Xin  
nhìn biết là “Là vía n’ phu de  
sau k’em p’u lai. Adiso l’” Bác  
còn chép là “Là cát áo hòn  
chết” một người nào tr’i. Ngoài  
nhìn ngoài áo là cái áo hòn  
nhìn vào sẽ viết ra tiếng Bồ-nan  
nhìn vào sẽ viết ra hòn.”

Người tý là nhà  
ván-sá

Nước biển & hòn-hòn Copen-  
hague là nơi gởi mang & của  
những người chép dài, hòn  
điểm mang sống thê dưới con  
sóng và hòn của cù biển hòn  
Copenaghen là hòn khang mang  
gi’i mìn tên l’i được cái áo hòn  
chết là cái áo hòn chép  
nhìn vào sẽ viết ra tiếng Bồ-nan  
nhìn vào sẽ viết ra hòn.”

Bó theo lời khai của người  
tý, nhà chay-thay-hay áo dài  
nhìn vào sẽ viết ra tiếng Bồ-nan

nhìn không phải là mèo vu  
tuy mèo là cát áo hòn mang  
gi’i đây, và cát áo kia chép mèo  
tuy áo hòn chép áo hòn áo hòn  
chay-thay-hay áo hòn áo hòn áo hòn

Tuy vậy mà tất cả các áo hòn  
hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

hòn hòn hòn hòn hòn hòn hòn

**Dau nhức trong gan,**  
**Nhức mỏi tay chân,**  
**Nhức đầu đồng,**  
**Phiền muộn lo lắng,**  
**Ban đêm khó ngủ,**  
**Trật cảm, và các bệnh**  
**thuộc thần kinh..**

**Ly uống:**

# KIM-TINH BỘN

1 ve  
0°25

của  
**VÔ-ĐÌNH-DÁN**  
Đại - Dược - Phòng  
(Sóng lập năm 1921)  
533 rue des Marins—Cholon

118 Rue d'Espagne Saigon  
179 Bd Albert le Brézé

## PHÂN-THU-CÚC

Mùa trăng như bông bưởi,  
mùa hồng như hoa hướng  
sắc lèm chát qui hả, qui có  
xanh đậm như cánh hoa tươi,  
lành chất pha THU CUC  
toban đồ nội thất, chà tinh  
khết, mài thon đều, giữ  
được nước da mịn màng tươi  
tươi luôn. Giúp tuyệt vời cho  
qui bà, qui bà có dùng được  
thường ngày, nhưng nó  
phẩm chất trọng thể của phân  
không bao giờ mất được.  
đúng no nịch da và không  
cô nhan.

Giai mỗi hộp... 0550  
Phân nước ve lồn: 040  
Phân nước ve vò: 040

Trí tuệ Nguynh Thi Kinh Saigon  
203, rue Frère Lando. 1-62

## Một bài thi lạ nên đọc

Sau tôi nhớ trên 400.

A i người ước vọng thấy thời man  
V iệt-Nam tiếng rợp năm Châu.

O ai danh ebit gióng, hoàn-cá  
biết tên.

N òng cao hai chữ Hồng-Tiền.

M iết Nam bộ cung hồn truyen  
kháp sơn

I chán lợi nước dòn rõ.

B ạn nhanh vui giúp lời iai cho  
nhau.

T ranh thương ngoái-quốc một  
lời.

N ơi gươm Như-Bản bà đày hango  
nhất chí có 16 \$ 00.

A i em thử nghĩ cho rành.

M ìn dâng uốn hồn tà phim Viết

P...

## Man man kèo hè gá cổ

### CATALOGUE MỚI

về các kiểu giấy FANTASIE  
quý ông, và các kiểu giấy KIM-

THƠI của qui hả, qui co.

Nên biến nguyệt về lily.

Man man kèo hè  
gá cổ

đến hàn chại đẽ, tan man  
và với đường khung pha mì, tan  
thi hòi canh, và với hìn thâm

Có hàn mì, mì, mì, giang bột  
mang thit, bột bột, bột, mì, nước

để làm Phở Ông Thị Huyền

Có hàn mì, mì, mì, giang bột  
lòng hàn chại, và đặc biệt là



